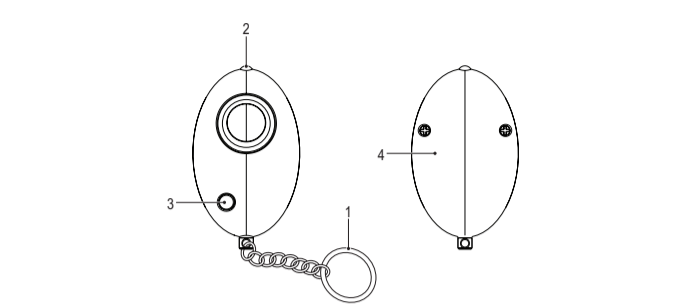


KONIG

SAS-APA31

Portable personal alarm



Description

The portable personal alarm is a battery-powered security device which can be tucked into a handbag or pocket or clipped onto a belt.

1. Key chain	<ul style="list-style-type: none">To activate the alarm, hold the alarm in one hand and pull the key chain from the alarm with the other hand. To deactivate the alarm, insert the metal pin of the key chain back into the alarm. <p>Note: It is recommended to regularly test the alarm power by activating the alarm. If the alarm is weak, replace the batteries.</p>
2. Key light	<ul style="list-style-type: none">Press and hold the key light button to switch on the key light. Release the key light button to switch off the key light.
3. Key light button	
4. Battery compartment	<ul style="list-style-type: none">Open the battery compartment. Insert the batteries (3x LR44) into the battery compartment. Close the battery compartment. To activate the batteries, remove the battery activation strip.

Technical data

Battery type	LR44, 1.5 V DC (3x)
Battery standby time	≥ 12 months
Noise level	≥ 110 dB
Operating temperature	0 °C – 50 °C
Relative humidity	10% – 70% (non-condensing)

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Nederlands
Het draagbare persoonlijke alarm is een op batterijen werkend beveiligingsapparaat dat in een handtas of zak kan worden gestopt of aan een riem kan worden geklemd.

1. Sleutelketting	<ul style="list-style-type: none">Neem voor het activeren van het alarm het alarm in de ene hand en trek met de andere hand de sleutelhanger uit het apparaat. Plaats voor het deactiveren van het alarm de metalen pen van de sleutelhanger weer in het alarm. <p>Opmerking: Het wordt aanbevolen om het alarmvermogen regelmatig te testen door het alarm in te schakelen. Vervang bij een zwak alarm de batterijen.</p>
2. Sleutelverlichting	<ul style="list-style-type: none">Houd de sleutelverlichtingsknop ingedrukt om de sleutelverlichting in te schakelen. Laat de sleutelverlichtingsknop los om de sleutelverlichting uit te schakelen.
3. Sleutelverlichtingsknop	
4. Batterijcompartment	<ul style="list-style-type: none">Open het batterijcompartment. Plaats de batterijen (3x LR44) in het batterijcompartment. Sluit het batterijcompartment. Vervijd de batterijactiveringsstrip om de batterijen te activeren.

Technische gegevens

Type batterij	LR44, 1,5 V DC (3x)
Standby-tijd batterij	≥ 12 maanden
Geluidsniveau	≥ 110 dB
Bedrijfstemperatuur	0 °C – 50 °C
Relatieve vochtigheid	10% – 70% (niet condensende)

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaten om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Deutsch
Beim portablen Personalarms handelt es sich um ein batteriebetriebenes Sicherheitsgerät, das in einer Tasche oder Handtasche verstaubt oder an einem Gürtel befestigt werden kann.

1. Schlüsselkette	<ul style="list-style-type: none">Um den Alarm zu aktivieren, halten Sie das Alarmgerät in einer Hand fest und ziehen Sie die Schlüsselkette mit der anderen Hand aus dem Alarmgerät heraus. Um den Alarm zu deaktivieren, setzen Sie den Metallstift der Schlüsselkette wieder in das Alarmgerät ein. <p>Hinweis: Es wird empfohlen, die Alarmleistung durch regelmäßiges Aktivieren des Alarms zu prüfen. Ist der Alarm schwach, erneuern Sie die Batterien.</p>
2. Schlüssellampe	<ul style="list-style-type: none">Drücken und halten Sie die Schlüssellampe, um die Schlüssellampe einzuschalten. Lassen Sie die Schlüssellampe, um die Schlüssellampe auszuschalten.
3. Schlüsselampentaste	
4. Batteriefach	<ul style="list-style-type: none">Öffnen Sie das Batteriefach. Setzen Sie die Batterien (3x LR44) in das Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach. Um die Batterien zu aktivieren, entfernen Sie den Batterieaktivierungsstreifen.

Technische Daten

Batterietyp	LR44, 1,5 V DC (3x)
Batterie-Standby-Zeit	≥ 12 Monate
Geräuschpegel	≥ 110 dB
Betriebstemperatur	0 °C – 50 °C
Relative Feuchtigkeit	10% – 70% (nicht kondensierend)

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit veräuschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszufließen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción

Español
La alarma personal portátil es un dispositivo de seguridad alimentado con pila que puede meterse en un bolso o un bolsillo o fijarse en un cinturón.

1. Llavero	<ul style="list-style-type: none">Para activar la alarma, sujete la alarma con una mano y tire del llavero de la alarma con la otra mano. Para desactivar la alarma, vuelva a introducir el pasador metálico del llavero en la alarma. <p>Note: Se recomienda probar periódicamente la alarma activándola. Si la alarma es débil, sustituya las pilas.</p>
2. Luz del llavero	<ul style="list-style-type: none">Pulse y mantenga pulsado el botón de luz del llavero para encender la luz del llavero. Suelte el botón de luz del llavero para apagar la luz del llavero.
3. Botón de luz del llavero	
4. Compartimento de las pilas	<ul style="list-style-type: none">Abra el compartimento de las pilas. Introduzca las pilas (3x LR44) en el compartimento de las pilas. Cierre el compartimento de las pilas. Para activar las pilas, retire la tira de activación de las pilas.

Datos técnicos

Tipo de pila	LR44, 1,5 V CC (3x)
Tiempo en espera de la pila	≥ 12 meses
Nivel de ruido	≥ 110 dB
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 50 °C
Humedad relativa	10% – 70% (sin condensación)

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes de su uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúylo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúylo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Français
L'alarme personnelle portable est un dispositif de sécurité à pile qui s'invite au fond d'un sac à main ou d'une poche, voire à la ceinture avec un clip.

1. Porte-clés	<ul style="list-style-type: none">Pour activer l'alarme, tenez-la d'une main et tirez le porte-clés de l'alarme de l'autre main. Pour désactiver l'alarme, insérez la goulotte métallique des portes-clés à nouveau dans l'alarme. <p>Remarque : Nous recommandons de tester régulièrement l'alimentation de l'alarme en activant l'alarme. Si l'alarme est faible, changez les piles.</p>
2. Lampe de clé	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton de la lampe de clé sans le relâcher pour allumer la lampe de clé. Relâchez le bouton de la lampe de clé pour éteindre la lampe de clé.
3. Bouton de lampe de clé	
4. Compartiment de pile	<ul style="list-style-type: none">Ouvrez le compartiment de pile. Insérez les piles (3x LR44) dans le compartiment de pile. Fermez le compartiment de pile. Pour activer les piles, retirez la bande d'activation de pile.

Caractéristiques techniques

Type de pile	LR44, 1,5 V CC (3x)
Autonomie en veille	≥ 12 mois
Niveau acoustique	≥ 110 dB
Température de fonctionnement	0 °C – 50 °C
Humidité relative	10% – 70% (sans condensation)

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inverse.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappait des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione

Italiano
L'alarme personale portatile è un dispositivo di sicurezza a batteria che può essere collocato in una borsetta o in una tasca oppure fissato a una cintura.

1. Catenella portachiavi	<ul style="list-style-type: none">Per attivare l'allarme, tenere l'allarme in una mano e con l'altra estrarre la catenella portachiavi dall'allarme. Per disattivare l'allarme, reinserire il perno di metallo della catenella nell'allarme. <p>Note: Si consiglia di verificare regolarmente la potenza dell'allarme attivandolo. Se l'allarme è debole, sostituire le batterie.</p>
2. Luce	<ul style="list-style-type: none">Tenere premuto il pulsante della luce per accendere la luce. Rilasciare il pulsante della luce per spegnere la luce.
3. Pulsante della luce	
4. Vano batterie	<ul style="list-style-type: none">Aprire il vano batterie. Inserire le batterie (3x LR44) nel vano batterie. Chiudere il vano batterie. Per attivare le batterie, rimuovere la striscia di attivazione delle batterie.

Dati tecnici

Tipo di batteria	LR44, 1,5 V CC (3x)
Tempo di standby della batteria	≥ 12 mesi
Livello di rumore	≥ 110 dB
Temperatura di funzionamento	0 °C – 50 °C
Umidità relativa	10% – 70% (senza condensa)

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipo o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciagquare immediatamente con acqua fresca.

- Para activar la alarma, sujete la alarma con una mano y tire del llavero de la alarma con la otra mano.
- Para desactivar la alarma, vuelva a introducir el pasador metálico del llavero en la alarma.
- Note: Se recomienda probar periódicamente la alarma activándola. Si la alarma es débil, sustituya las pilas.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de luz del llavero para encender la luz del llavero.
- Suelte el botón de luz del llavero para apagar la luz del llavero.
- Abra el compartimento de las pilas.
- Introduzca las pilas (3x LR44) en el compartimento de las pilas.
- Cierre el compartimento de las pilas.
- Para activar las pilas, retire la tira de activación de las pilas.

Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição
O alarme pessoal portátil é um dispositivo de segurança alimentado por pilhas que pode ser colocado numa carteira ou bolso ou preso num cinto.

1. Porta-chaves	<ul style="list-style-type: none">Para ativar o alarme, segure o alarme numa mão e puxe o porta-chaves do alarme com a outra mão. Para desativar o alarme, insira o pino metálico do porta-chaves novamente no alarme. <p>Note: Recomendase se o alarme estiver frouxo, substitua as pilhas.</p>
2. Luz	<ul style="list-style-type: none">Primeira e mantenha o botão da luz premido para ligar a luz. Solte o botão da luz para desligar a luz.
3. Botão da luz	
4. Compartimento das pilhas	<ul style="list-style-type: none">Abra o compartimento da pilha. Coloque as pilhas (3x LR44) no compartimento das pilhas. Feche o compartimento das pilhas. Para colocar as pilhas em funcionamento, retire a tira de ativação das pilhas.

Dados técnicos

Tipo de pilha	LR44, 1,5 V CC (3x)
Duração das pilhas em espera	≥ 12 meses
Nível de ruído	≥ 110 dB
Temperatura de funcionamento	0 °C – 50 °C
Humidade relativa	10% – 70% (sem condensação)

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Avviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Dansk
Den bærbare personalarms er en batteridrevet sikkerhedsanordning, som kan pakkes i en håndtaske, legges i lommen eller klemmes fast på et bælte.

1. Nøglekæde	<ul style="list-style-type: none">Alarmen aktiveres ved at holde alarmen i den ene hånd og trække i kæden fra alarmen med den anden hånd. Alarmen aktiveres ved at sætte metalstiften i nøglekæden tilbage i alarmen. <p>Bemærk: Det anbefales at kontrollere med jævne mellemrum, at alarmens batterier fungerer. Dets gøres ved at aktivere alarmen. Hvis alarmen er svag, skal batterierne udskiftes.</p>
2. Nøgelys	<ul style="list-style-type: none">Tryk og hold nøgelysknappen for at tænde nøgelyset. Slip nøgelysknappen for at slukke nøgelyset.
3. Nøgelysknap	
4. Batterium	<ul style="list-style-type: none">Åbn batteriurummet. Sæt batterierne (3x LR44) i batteriurummet. Luk batteriurummet. Batterierne aktiveres ved at fjerne batteriaktivierungsstrippen.

Tekniske data

Batteritype	LR44, 1,5 V DC (3x)
Standbytid for batteri	≥ 12 måneder
Støjniveau	≥ 110 dB
Driftstemperatur	0 °C – 50 °C
Relativ fugtighed	10% – 70% (ikke-kondenserende)

Sikkerhed

- Les vejledningen omhyggeligt for brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsligtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgønde udskiftes.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærke.
- Ålil asenna paristoties batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for lid eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterievæske kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgående med frisk vand.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsler!

- Brug ikke opløsningsmidler eller silbende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse

Den portable personalarms er en batteridrevet sikkerhedsenhed som kan bæres med en veske, lomme, eller faste til beltet.

1. Nøkkelling	<ul style="list-style-type: none">For å aktivere alarmen, hold alarmen i den ene hånden og trek kækkelingen fra alarmen med den andre hånden. For å deaktivere alarmen, sett metalstiften på nøkkellingen tilbake i alarmen. <p>Merkt: Det anbefales å teste alarmen regelmessig ved å aktivere den. Hvis alarmen er svak, må batteriene skiftes.</p>
2. Nøkkellys	<ul style="list-style-type: none">Hold inne nøkkellysknappen for å slå på nøkkellyset. Slipp nøkkellysknappen for å slå av nøkkellyset.
3. Nøkkellysknapp	
4. Batterium	<ul style="list-style-type: none">Åpne batterirommet. Sett inn batteriene (3x LR44) i batterirommet. Lukk batterirommet. For å aktivere batteriene, ta ut batteristripen.

Tekniske data

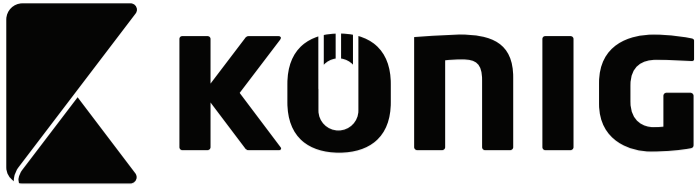
Batteritype	LR44, 1,5 V DC (3x)
Batterilevetid ved standby:	≥ 12 måneder
Støynivå	≥ 110 dB
Driftstemperatur	0 °C – 50 °C
Relativ fuktighet	10% – 70% (ikke-kondenserende)

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye for bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Batterisikkerhet

- Bruk bare batterierne som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merke.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslut eller demonter batterierne.
- Ikke utsett batterierne for vann.
- Ikke utsett batterierne for brann eller overdreven varme.
- Batter



Descrierea
Alarma personală portabilă este un dispozitiv de securitate pe baterie, care poate fi ținut într-o poșetă sau în buzunar, sau se poate fixa pe curea.

Română

1. Inel de chei	<ul style="list-style-type: none">• Pentru a activa alarma, țineți-o într-o mână și trageți inelul din alarmă cu cealaltă mână.• Pentru a dezactiva alarma, introduceți cuiul metalic al inelului de chei la loc în alarmă. <p><i>Notă: Se recomandă să testați regulat puterea alarmei prin activarea acesteia. Dacă alarma este slabă, înlocuiți bateriile.</i></p>
2. Lumină breloc	<ul style="list-style-type: none">• Țineți apăsat butonul luminii de breloc pentru a activa lumina de breloc.
3. Buton lumină breloc	<ul style="list-style-type: none">• Eliberați butonul luminii de breloc pentru a dezactiva lumina de breloc.
4. Compartiment baterii	<ul style="list-style-type: none">• Deschideți compartimentul pentru baterii.• Introduceți bateriile (3x LR44) în compartimentul pentru baterii.• Închideți compartimentul pentru baterii.• Pentru a activa bateriile, scoateți banda de activare a bateriilor.

Specificații tehnice

Tip baterie	LR44, 1,5 V CC (3x)
Timp de așteptare baterie	≥ 12 luni
Nivel zgomot	≥ 110 dB
Temperatura de funcționare	0 °C – 50 °C
Umiditate relativă	10% – 70% (fără condens)

Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurcircuitați și nu dezasablați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispușe la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание

Русский

Портативное персональное устройство сигнализации - это устройство безопасности с батарейном питанием, которое можно поместить в сумку, карман или прикрепить к ремню.

1. Цепочка для ключей	<ul style="list-style-type: none">• Для включения устройства сигнализации возьмите устройство в одну руку и потяните цепочку для ключей другой рукой.• Для деактивации сигнализации поместите металлический разъем цепочки для ключей назад в устройство сигнализации. <p><i>Примечание. Рекомендуется регулярно включать устройство сигнализации для проверки его мощности. Если звуковой сигнал слабый, замените батарейки.</i></p>
2. Фонарик	<ul style="list-style-type: none">• Нажмите и удерживайте клавишу включения фонарика, чтобы включить его.
3. Клавиша включения фонарика	<ul style="list-style-type: none">• Отпустите клавишу включения фонарика, чтобы выключить его.
4. Батарейный отсек	<ul style="list-style-type: none">• Откройте батарейный отсек.• Поместите в батарейный отсек батарейки (3x LR44).• Закройте батарейный отсек.• Для включения батареек, удалите изоляционную ленту.

Технические данные

Тип батареи	LR44, 1,5 В пост. Тока (3x)
Время работы батареи в режиме ожидания	≥ 12 месяцев
Уровень шума	≥ 110 дБ
Рабочая температура	0 °C – 50 °C
Относительная влажность	10% – 70% (без конденсации)

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении изолируйте батареи.
- При попадании жидкости из батарей на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama

Türkçe

Taşınabilir kişisel alarm bir kemer üzerine takılabilen veya bir çanta veya cebe gizlenebilen pilli bir güvenlik cihazıdır.

1. Anahtarlık	<ul style="list-style-type: none">• Alarmı etkinleştirmek için bir elinizle alarmı tutun, diğer elinizle ise anahtarlığı alarmdan çekin.• Alarmı devre dışı bırakmak için anahtarlığın metal iğnesini alarma geri takın. <p><i>Not: Düzenli olarak alarmı aktive ederek alarm gücünün test edilmesi tavsiye edilir. Eğer alarm zayıfsa, pilleri değiştirin.</i></p>
2. Anahtar lambası	<ul style="list-style-type: none">• Anahtar lambasını açmak için anahtar lamba düğmesini basılı tutun.
3. Anahtar lambası düğmesi	<ul style="list-style-type: none">• Anahtar lambasını kapatmak için anahtar lamba düğmesini brakin.
4. Pili bölmesi	<ul style="list-style-type: none">• Pili bölmesini açın.• Pili bölmesine pilleri (3x LR44) takın.• Pili bölmesini kapatın.• Pilleri etkinleştirmek için pil etkinleştirme yeridini çıkarın.

Teknik bilgiler

Pil tipi	LR44, 1,5 V DC (3x)
Pil bekleme süresi	≥ 12 ay
Gürültü seviyesi	≥ 110 dB
Çalışma sıcaklığı	0 °C – 50 °C
Bağıl nem	%10 – %70 (yoğuşmasız)

Güvenlik

- Kullanmadan önce klavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Klavuzu daha sonra bayırmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı klavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu klavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında szanti geçkeleyebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanım dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı dökülmeleri veya gıysileri temas ettijinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazın onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.